

MODELLO EUROPEO PER IL CURRICULUM VITAE



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome **Angelina Isabella Novani**

ESPERIENZA LAVORATIVA

Febbraio 2022 - oggi – Project Manager part-time SEO Optimisation presso Fortop (Pisa)

Ottobre 2021 - Marzo 2022 – Insegnante specializzato presso Ist. F. Buonarroti (Pisa) per i corsi C1

Settembre 2021- Insegnante corso propedeutico di Lingua Inglese- Teen Zone presso Ist. A. Pesenti (Cascina)

Giugno 2021- Traduzioni Italiano-Inglese per progetto SEO presso Fortop (Pisa)

2019-oggi – Collaborazione professionale con azienda Fortop (Business English, livelli B1, B2, C1) e supporto linguistico

Febbraio 2020- Lettrice presso IIS Galileo-Pacinotti (Pisa)

Gennaio - Maggio 2020 – Insegnante specializzato presso Ist. F. Buonarroti (Pisa) per i corsi B1

Gennaio - Maggio 2019 – Insegnante specializzato presso Ist. F. Buonarroti (Pisa) per i corsi B1, C1

2019 - oggi – Commissario d'esame per abilitazione livelli A2, B1 e B2 presso Cambridge Assessment English per la Toscana

Novembre 2017: Interprete Inglese-Italiano presso Pisa Book Festival

Novembre 2015: Interprete Inglese-Italiano presso Pisa Book Festival

Novembre 2015 Interprete Inglese-Italiano presso Palazzo Blu, Pisa

Maggio 2007: Traduzioni per Digital Library Project, Università degli Studi di Bergamo

2007: Insegnante madrelingua Inglese presso scuole materne comunali di Pisa

2003-2006: Esaminatrice per le prove orali di B2, B1 presso Istituti Superiori Toscani per Cambridge Assessment English

2003-2006: Esaminatrice per le prove orali di Starters, Movers, Flyers presso Scuole Elementari e Medie toscane per Cambridge Assessment English

Settembre 2002-2006: Insegnante Inglese – Tutti I livelli - British School Pisa

Settembre 2000-2002: Insegnante Inglese – Tutti I livelli - World Talk, Pisa

Gennaio - Settembre 2002: Traduzioni per vari progetti in collaborazione con Banca Etruria, Provincia di Lucca e Centro di Ricerche Informatiche per I Beni Culturali della Scuola Normale, Pisa

Settembre 1998- Giugno 1999: Lettrice d'Inglese presso Scuola Secondaria Bosc de la Coma, Olot, Catalonia, Spain

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Giugno 1994: Scottish Schools Leavers Certificate, St. Andrew's Secondary School, East Kilbride

Maggio 2000: Certificato in Lingua Catalana, Generalitat de Catalunya

Giugno 2000: B.A. (Hons 2.1) Spagnolo e Italiano, Strathclyde University, Glasgow

Ottobre 2000: Certificato TESOL, Oxford House College, Barcelona, Spain

Maggio 2003: Oral Examiner, Starters, Movers, Flyers - Cambridge Assessment English

Maggio 2004: Oral Examiner B2 (FCE), B1 (PET) – Cambridge Assessment English

Febbraio 2018 – Aggiornamento Oral Examiner B2, B1, A2- Cambridge Assessment English

Febbraio 2020 – Aggiornamento Oral Examiner per esame di KEY e Preliminary

Febbraio 2020 – Aggiornamento del Corso per Cambridge Exams Invigilators

Novembre 2020 – Diploma in Proofreading and editing Level 4 – presso College Media and Publishing (UK)

Febbraio 2022 – Abilitazione come Oral Examiner livello C1 - Cambridge Assessment English

Aprile 2022 – Attestato di frequenza al corso “La traduzione medica” – presso STL Formazione Pisa

CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI

MADRELINGUA
ALTRE LINGUE

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale
- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale
- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

CAPACITÀ DI ORGANIZZARE Percorsi di apprendimento per ogni livello ed esigenza della lingua inglese.

Inglese

ITALIANO

eccellente
eccellente
eccellente

SPAGNOLO

eccellente
eccellente
eccellente

CATALANO

buono
buono
buono

Autorizzo al trattamento dei dati personali, secondo quanto previsto dalla Legge 196/03